



**GEFEST**



Made in Belarus

Руководство по эксплуатации, техническому обслуживанию и установке  
**Плита газовая бытовая туристская**

Շահագործման, տեխնիկական սպասարկման և տեղադրման հրահանգ  
**Գազօջախ կենցաղային տուրիստական**

İstismar, texniki qulluq və quraşdırma üzrə rəhbərlik  
**Məişət turist qaz plitəsi**

ექსპლუატაციის, ტექნიკური მომსახურებისა და დადგმის სახელმძღვანელო  
**საყოფაცხოვრებო ტურისტული გაზქურა**

Иштетүү, техникалык жактан тейлөө жана орнотуу боюнча нускама  
**Туристтерге ылайыктуу газ мeши**

Қолдану, техникалық қызмет көрсету және орнату бойынша нұсқаулық  
**Тұрмыстық туристік газ плитасы**

Manual de exploatare, deservire tehnică și instalare  
**Plita pe gaz turistica**

Дастуруламал оид ба истифодабарӯ, хизматрасонии техникӯ ва гузоштан  
**Лавъи газӣ маишии сайёنى**

Ulanýş, tehniki üpjünçiligi we oturtma boýunça gollanmasy  
**Syýahatçylyk oý gaz plita**

Ишлатиш, техник хизмат кўрсатиш ва ўрнатиш буйича қулланма  
**Маиший сайёҳлик газ плитаси**

BY

RU

AM

AZ

GE

KG

KZ

MD

TJ

TM

UZ

[24] 802-01Груп(кр)-16.pdf  
Обл802Груп-14.pdf  
№ заказа

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1 Общие указания	2
2 Требования безопасности	3
3 Технические характеристики	4
4 Комплектность	5
5 Устройство и порядок работы	6
5.1 Устройство	6
5.2 Порядок работы	7
6 Установка	8
7 Подключение	10
8 Обслуживание плиты	11
9 Возможные неисправности и методы их устранения	11
10 Техническое обслуживание плиты	12
11 Транспортирование и хранение	12
12 Утилизация	12
13 Гарантии изготовителя	13
Приложение: гарантийная карта	

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- Настоящее руководство по эксплуатации, техническому обслуживанию и установке распространяется на плиты газовые бытовые туристские (далее по тексту плиты) ПГТ1 ГОСТ 30154-94 модели 802. Плиты предназначены для приготовления пищи в походных условиях на открытом воздухе при температуре воздуха от плюс 5 °С до плюс 45 °С и относительной влажности воздуха не более 98 %.
- Плита сертифицирована в соответствии с требованиями нормативных правовых актов (НПА) и технических нормативных правовых актов (ТНПА), по которым проведена обязательная сертификация.
- Неправильно подключенная плита, несоблюдение правил техники безопасности могут привести к отравлению газом, ожогам, пожарам.
- Внимательно прочтите данное руководство. Оно содержит важную информацию по установке, правильному и безопасному использованию и обслуживанию плиты.
- Сохраните руководство, оно поможет разрешить возникшие вопросы.
- Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период):
  - за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по его хранению, установке, подключению, условий эксплуатации, либо действия непреодолимой силы ( пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов.
  - за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом.

## 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

BY

RU

ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НЕИСПРАВНОЙ ПЛИТОЙ;
- ИСКАТЬ УТЕЧКИ ГАЗА ПРИ ПОМОЩИ СПИЧЕК И ДРУГОГО ОТКРЫТОГО ОГНЯ;
- ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПЛИТУ В ПОМЕЩЕНИЯХ, ТУРИСТСКИХ ДОМИКАХ, ПАЛАТКАХ;
- ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПЛИТОЙ ДЕТЯМ И ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМЛЕННЫМ С ТРЕБОВАНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА;
- ОТКРЫВАТЬ ВЕНТИЛЬ НА БАЛЛОНЕ, НЕ ПРОВЕРИВ, ЗАКРЫТ ЛИ КРАН ПЛИТЫ;
- ОСТАВЛЯТЬ РАБОТАЮЩУЮ ПЛИТУ БЕЗ ПРИСМОТРА;
- НАГРУЖАТЬ ПЛИТУ МАССОЙ БОЛЕЕ 10 кг;
- САМОВОЛЬНО ПРОИЗВОДИТЬ КАКИЕ-ЛИБО ИЗМЕНЕНИЯ ПЛИТЫ.

**ВНИМАНИЕ!** В СЛУЧАЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ГАЗА ИЛИ САМОПРОИЗВОЛЬНОГО ПОГАСАНИЯ ГОРЕЛКИ НЕОБХОДИМО НЕМЕДЛЕННО ЗАКРЫТЬ КРАН. В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ПЕРЕКРЫТЬ ПОДАЧУ ГАЗА, ВЫЗВАТЬ ПОЖАРНУЮ СЛУЖБУ И ПРИНЯТЬ МЕРЫ ПО ТУШЕНИЮ ОГНЯ.

### 3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Плита отрегулирована для работы на сжиженном газе СПБТ (пропан-бутан) по СТБ 2262-2012, ГОСТ 20448-2018; номинальное давление 2940 Па; пределы: 1760 Па min, 3528 Па max; низшая теплота сгорания газа  $Q=(96300\pm 4800)$  кДж/м<sup>3</sup>.
- Вид климатического исполнения УЗ по ГОСТ15150-69, нижнее значение температуры воздуха плюс 5 °С.

Количество горелок, шт.....	1
Номинальное давление газа, кПа.....	2,94
Номинальная тепловая мощность горелки, кВт .....	1,55
* Расход газа горелки, г/ч.....	123
Размеры плиты, мм, не более:	
а) глубина .....	195
б) ширина .....	170
в) высота (с решеткой) .....	95
Масса плиты, кг, не более .....	1

\*Расход газа при температуре окружающей среды 0 °С и атмосферном давлении 101,3 кПа

## 4 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Плита, шт.	1
Решетка, шт.	1
Смеситель, шт.	1
Крышка горелки, шт.	1
Фиксатор, шт.	1
Шланг гибкий, шт.	1
Хомут, шт.	2
Руководство по эксплуатации, шт.	1
Адреса уполномоченных организаций по обслуживанию техники (товарный знак «GEFEST»), шт.	1
Гарантийная карта, шт.	1
Тара, шт.	1

BY

RU

## 5 УСТРОЙСТВО И ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 5.1 УСТРОЙСТВО

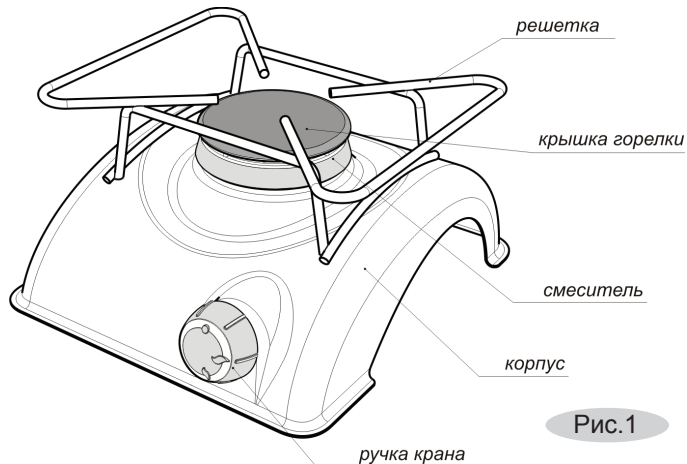


Рис.1



## 5.2 ПОРЯДОК РАБОТЫ

BY

RU

- Управление работой горелки осуществляется с помощью ручки крана.

### Символы:

- Кран закрыт  Максимальное пламя  Малое пламя

Кран обеспечивает работу горелки как в режиме «максимальное пламя», так и в фиксированном режиме «малого пламени».

- Включение горелки:  
Открыть клапан редуктора (на баллоне);  
Повернуть ручку против часовой стрелки на четверть оборота, поднести горящую спичку. Через 1-2 секунды газ должен загореться равномерно у всех огневых отверстий горелки.
- Чтобы выключить плиту, необходимо закрыть кран горелки и перекрыть клапан редуктора.

## 6 УСТАНОВКА

- Пользователь плиты должен пройти инструктаж по «Правилам безопасности в газовом хозяйстве».
- Перед подключением соберите плиту, установив на неё горелку и решётку.
- **ВНИМАНИЕ!** СБОРКУ ГОРЕЛКИ НЕОБХОДИМО ПРОИЗВОДИТЬ В СЛЕДУЮЩЕЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ:
  - установить на плите смеситель;
  - установить фиксатор на крышку горелки (рис. 2);
  - сжав фиксатор, установить крышку горелки на смеситель (рис. 2);
  - перевернуть плиту и убедиться, что крышка горелки закреплена.
- **ВАЖНО!** ДЛЯ УСТАНОВКИ РЕШЕТКИ ТРЕБУЕТСЯ:
  - с небольшим усилием сжать решетку у основания;
  - вставить решётку в отверстия корпуса, сориентировав её высокими опорами вперёд.

### Выравнивание

- **ВНИМАНИЕ!** ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ПОСУДЫ ПРОВЕРЬТЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОСТЬ УСТАНОВКИ РЕШЁТКИ И ПЛИТЫ.
- Горизонтальность можно проверить уровнем или с помощью сковороды, жир на которой должен растекаться равномерно, не скапливаясь у края.

BY

RU

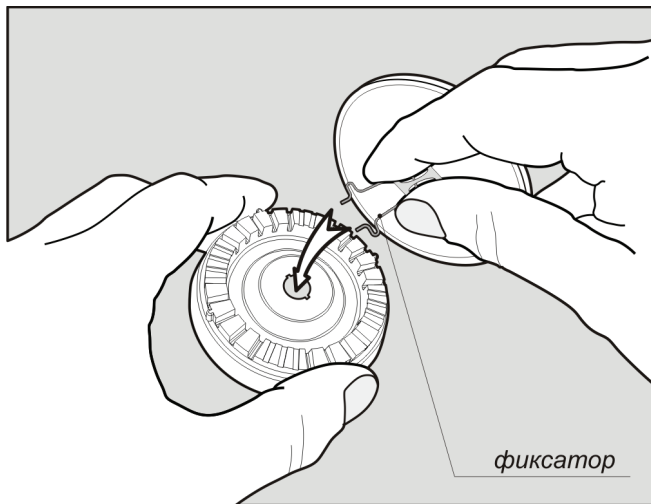


Рис.2

## 7 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Плита отрегулирована для работы на сжиженном газе и должна подключаться к баллону посредством гибкого шланга и регулятора давления. Гибкий шланг после присоединения необходимо зафиксировать с каждой стороны хомутом. Баллон 1-5-2-В ГОСТ 15860-84. Регулятор давления РДСГ2-1,2 ГОСТ 21805-94.
- Регулятор давления и баллон в комплект поставки не входят и приобретаются через торговую сеть.
- Перед подключением необходимо убедиться, что ручка управления установлена в нулевое положение.
- После подключения плиты проверьте работу горелки. Пламя горелки должно быть ровным, без проскоков и отрывов.
- При подключении и установке плиты должны быть соблюдены следующие требования:
  - шланг должен быть доступен для осмотра по всей длине;
  - шланг не должен пережиматься, иметь сильных изгибов и испытывать растягивающие усилия;
  - шланг должен быть длиной не менее 1 метра;
  - если шланг имеет повреждения, он должен заменяться целиком, ремонт недопустим.

## 8 ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЛИТЫ

### Уход за плитой

- Плиту следует содержать в чистоте. Для удаления загрязнений можно применять чистящие вещества для металлических изделий. Для чистки смесителя горелки необходимо применять щетку с жесткой щетиной. Наружную поверхность корпуса можно протирать тряпкой, смоченной в мыльной воде, и вытирать насухо.
- Не применяйте абразивные порошки, а также вещества, содержащие **кислоты и агрессивные компоненты**, способные разрушить эмаль.
- Если снималась ручка крана, надевать ее на стержень следует плавно, без ударов.

## 9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 1

Что происходит	Причина	Как устранить
1. Не горит или вяло горит горелка.	- горелка или фиксатор установлены с перекосом; - засорилось сопло.	- правильно установить горелку и фиксатор; - тонкой проволокой или иголкой прочистить сопло.
2. Заклинило ручку крана либо она поворачивается с трудом.	- выработалась смазка крана.	- *заменить кран.
* Работа выполняется ремонтной службой.		

## **10 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЛИТЫ**

- Техническое обслуживание плиты проводится специалистами уполномоченных организаций в соответствии с действующими региональными Правилами.
- Срок службы плиты – 10 лет, по истечении которого, во избежание непредвиденных опасных ситуаций, необходимо обратиться в специализированную организацию, осуществляющую надзор за бытовыми газовыми приборами, для определения возможности дальнейшей эксплуатации плиты или необходимости ее замены.

## **11 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ**

- Перевозить плиты необходимо в заводской упаковке согласно указанным на ней требованиям манипуляционных знаков.
- Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту плит от атмосферных осадков и механических повреждений.
- Плита должна храниться в упакованном виде в неотапливаемых помещениях при температуре воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С.

## **12 УТИЛИЗАЦИЯ**

- Если Вы хотите заменить старую плиту, ее необходимо сдать в специализированную организацию.
- В случае, если плита будет отправлена на свалку, помните, что, попав в детские руки, она может привести к несчастному случаю. Позаботьтесь о том, чтобы сделать ее максимально безопасной.

### 13 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

*Данные гарантийные обязательства не ограничивают определенные законом права потребителей.*

- Гарантийная карта является неотъемлемой частью (см. приложение) руководства по эксплуатации.
- Месяц и год изготовления и адрес изготовителя прибора указаны в гарантийной карте и в маркировке прибора.
- Сведения о приемке прибора указаны в гарантийной карте.
- Гарантийный срок эксплуатации плиты – 3,5 года со дня продажи через розничную сеть. При отсутствии отметки о продаже в руководстве по эксплуатации или гарантийной карте - с даты изготовления, если иное не указано в действующем законодательстве.
- Гарантийный ремонт производится персоналом уполномоченной сервисной службы.
- Специалист сервисной службы, производящий ремонт, обязан заполнить отрывной изымаемый талон и корешок к нему.
- **ВНИМАНИЕ:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕДОРАЗУМЕНИЙ, СВЯЗАННЫХ С ГАРАНТИЙНЫМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ТРЕБУЙТЕ ОТ ПРОДАВЦА ОБЯЗАТЕЛЬНОГО УКАЗАНИЯ В ГАРАНТИЙНОЙ КАРТЕ НАИМЕНОВАНИЯ И АДРЕСА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ И ОТМЕТКИ О ПРОДАЖЕ.

BY

RU

- Гарантийные обязательства не выполняются в случае:
  - некомплектности плиты, выявленной потребителем после продажи;
  - обнаружения механических повреждений после продажи, возникших по вине потребителей;
  - несоблюдения правил транспортировки и хранения;
  - несоблюдения правил установки и эксплуатации;
  - разборки и ремонта плиты лицами, не имеющими на это право.
- По вопросам гарантийного ремонта необходимо обращаться к Продавцу.  
По вопросам послегарантийного ремонта необходимо обращаться к Продавцу либо в любую уполномоченную организацию.  
Сервисная служба завода изготовителя окажет помощь и ответит на все Ваши вопросы:

**Унитарное предприятие “Гефест-техника”:**

Республика Беларусь, 224002, г. Брест, ул. Суворова, 21

адрес электронной  
почты

gt.sa@gefest.org

бесплатная

горячая линия:

- для Республики Беларусь - 8 801 201 44 44

- для России, Казахстана, Узбекистана - 8 10 800 2010 44 44

- для прочих стран - +375 162 27 67 62